Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

ATODLEN 1

(a gyflwynir gan adran 2)

OMBWDSMON GWASANAETHAU CYHOEDDUS CYMRU: PENODI ETC

Penodi

1 Mae'r Ombwdsmon i'w benodi gan Ei Mawrhydi ar enwebiad y Cynulliad.

Gwybodaeth Cychwyn

I1 Atod. 1 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I2 Atod. 1 para. 1 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Statws

2 (1) Mae'r Ombwdsmon yn gorfforaeth undyn.

(2) Mae'r Ombwdsmon yn dal swydd o dan Ei Mawrhydi ac yn cyflawni swyddogaethau ar ran y Goron.

(3) Mae'r Ombwdsmon yn was y Goron at ddibenion Deddf Cyfrinachau Swyddogol 1989 (p.6).

(4) Ond nid yw gwasanaeth yn swydd Ombwdsmon yn wasanaeth yng ngwasanaeth sifil y Goron.

Gwybodaeth Cychwyn

I3 Atod. 1 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I4 Atod. 1 para. 2 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Tymor y swydd

3 (1) Tymor swydd person yn Ombwdsmon yw saith mlynedd (yn ddarostyngedig i is-baragraffau (3) a (4) a pharagraff 6).

(2) Nid yw person a benodir yn Ombwdsmon yn gymwys i'w ailbenodi.

(3) Caiff Ei Mawrhydi ryddhau person o swydd yr Ombwdsmon—
- (a) ar gais yr Ombwdsmon, neu
- (b) os yw Ei Mawrhydi yn fodlon nad yw'r person, am resymau meddygol, yn gallu cyflawni dyletswyddau'r swydd.

(4) Caiff Ei Mawrhydi ddiswyddo person o swydd Ombwdsmon yn unol ag argymhelliad, ar sail camymddygiad y person, y dylai Ei Mawrhydi wneud hynny.

(5) Ni chaniateir gwneud argymhelliad i ddiswyddo person o swydd Ombwdsmon oni bai—
- (a) bod y Cynulliad wedi penderfynu y dylid gwneud yr argymhelliad, a
- (b) bod penderfyniad y Cynulliad wedi'i basio drwy bleidlais lle roedd nifer yr Aelodau Cynulliad a bleidleisiodd o'i blaid yn ddim llai na dwy ran o dair o gyfanswm nifer y seddi yn y Cynulliad.

Gwybodaeth Cychwyn

I5 Atod. 1 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I6 Atod. 1 para. 3 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru Dros Dro

4 (1) Os daw swydd yr Ombwdsmon yn wag, caiff Ei Mawrhydi, ar enwebiad y Cynulliad, benodi person i weithredu fel yr Ombwdsmon.

(2) Caiff person a benodir i weithredu fel yr Ombwdsmon ("*Ombwdsmon dros dro*") fod wedi dal swydd yr Ombwdsmon.

(3) Mae person a benodir yn Ombwdsmon dros dro yn gymwys i'w benodi'n Ombwdsmon (oni bai bod y person eisoes wedi dal swydd yr Ombwdsmon).

(4) Nid yw'r pŵer i benodi person yn Ombwdsmon dros dro yn arferadwy ar ôl diwedd y cyfnod o ddwy flynedd sy'n dechrau â'r dyddiad y daeth y swydd yn wag.

(5) Mae Ombwdsmon dros dro yn dal ei swydd yn unol â thelerau ei benodiad, yn ddarostyngedig i is-baragraff (6) (a pharagraff 2, fel y'i cymhwysir gan is-baragraff (7)).

(6) Ni chaiff Ombwdsmon dros dro ddal y swydd ar ôl—

(a) penodi person yn Ombwdsmon, neu

(b) os yw hynny'n gynharach, ar ddiwedd y cyfnod o ddwy flynedd sy'n dechrau â'r dyddiad y daeth y swydd yn wag.

(7) Tra bydd Ombwdsmon dros dro yn dal y swydd mae i gael ei ystyried (ac eithrio at ddibenion paragraffau 1, 3, 6 i 10 a'r paragraff hwn) yn Ombwdsmon.

Gwybodaeth Cychwyn

I7 Atod. 1 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I8 Atod. 1 para. 4 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Darpariaeth bellach: penodi

5 Rhaid i'r Cynulliad bennu'r telerau sy'n gymwys i benodiad a wneir o dan baragraff 1 neu baragraff 4(1).

Gwybodaeth Cychwyn

I9 Atod. 1 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I10 Atod. 1 para. 5 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Anghymhwyso

6 (1) Mae person wedi ei anghymhwyso rhag bod yn Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro os yw unrhyw un neu ragor o'r canlynol yn gymwys—

(a) ei fod yn aelod o Dŷ'r Cyffredin;

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(b) ei fod yn awdurdod rhestredig;

(c) ei fod yn aelod, yn aelod cyfetholedig, yn swyddog neu'n aelod o staff awdurdod rhestredig;

(d) ei fod wedi'i anghymhwyso rhag bod yn aelod o'r Cynulliad (heblaw yn rhinwedd **[**[F1]dal swydd yr Ombwdsmon neu Ombwdsmon dros dro**]**);

(e) ei fod wedi'i anghymhwyso rhag bod yn aelod o awdurdod lleol yng Nghymru (heblaw yn rhinwedd paragraff 7 o'r Atodlen hon);

(f) ei fod yn ddarparwr cartref gofal, yn ddarparwr gofal cartref neu'n ddarparwr gofal lliniarol annibynnol;

(g) ei fod yn swyddog neu'n aelod o staff darparwr o'r math hwnnw.

(2) At ddibenion is-baragraff (1)(g) mae person yn swyddog i ddarparwr os oes gan y person reolaeth dros ddarparwr nad yw'n unigolyn neu faterion darparwr o'r fath, neu os yw'r person yn rheoli darparwr nad yw'n unigolyn neu faterion darparwr o'r fath.

(3) Nid yw penodiad person yn Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro yn ddilys os yw'r person wedi ei anghymhwyso o dan is-baragraff (1).

(4) Os yw person a benodwyd yn Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro yn dod yn anghymwys o dan is-baragraff (1), mae'r person yn peidio â dal y swydd ar ôl ei anghymhwyso yn y cyfryw fodd.

(5) Ond nid effeithir ar ddilysrwydd unrhyw beth a wneir gan berson a benodwyd yn Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro gan y ffaith fod y person hwnnw'n anghymwys o dan is-baragraff (1) neu'r ffaith ei fod yn dod yn anghymwys felly.

Diwygiadau Testunol

F1 Geiriau yn Atod. 1 para. 6(1)(d) wedi eu hamnewid (yn effeithiol yn unol ag a. 42(1)(c) o'r Ddeddf diwygio) gan Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (anaw 1), **a. 35(4)(a)**

Gwybodaeth Cychwyn

I11 Atod. 1 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I12 Atod. 1 para. 6 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

7 (1) Mae person sy'n dal swydd Ombwdsmon neu Ombwdsmon dros dro wedi'i anghymhwyso rhag—

(a) bod yn awdurdod rhestredig;

(b) bod yn aelod, yn aelod cyfetholedig, yn swyddog neu'n aelod o staff awdurdod rhestredig;

(c) dal swydd â thâl y cafodd ei benodi iddi gan awdurdod rhestredig.

[F2](2) . . . .

Diwygiadau Testunol

F2 Atod. 1 para. 7(2) wedi eu hepgor gan (yn effeithiol yn unol ag a. 42(1)(c) o'r Deddf diwygio) Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (anaw 1), **a. 35(4)(b)**

Gwybodaeth Cychwyn

I13 Atod. 1 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

I14 Atod. 1 para. 7 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

8 (1) Mae person sydd wedi peidio â dal swydd Ombwdsmon neu Ombwdsmon dros dro wedi'i anghymhwyso am y cyfnod perthnasol rhag—

(a) dal swydd sy'n awdurdod rhestredig;

(b) bod yn aelod, yn aelod cyfetholedig, yn swyddog neu'n aelod o staff awdurdod rhestredig;

(c) dal swydd â thâl y cafodd ei benodi iddi gan awdurdod rhestredig;

oni bai bod y Cynulliad yn cymeradwyo fel arall.

(2) Mae'r cyfnod perthnasol—

(a) yn dechrau pan fydd y person yn peidio â dal swydd Ombwdsmon neu, yn ôl y digwydd, Ombwdsmon dros dro, a

(b) yn dod i ben ar derfyn y flwyddyn ariannol ar ôl y flwyddyn ariannol yr oedd yr Ombwdsmon neu, yn ôl y digwydd, yr Ombwdsmon dros dro, wedi peidio â dal y cyfryw swydd.

(3) Ond nid yw is-baragraff (1) yn anghymhwyso person rhag—

(a) bod yn aelod o'r Cynulliad neu Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

(b) dal swydd llywydd neu ddirprwy lywydd y Cynulliad neu swydd Prif Weinidog Cymru, un o Weinidogion Cymru a benodwyd o dan adran 48 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32), Cwnsler Cyffredinol Llywodraeth Cymru neu un o Ddirprwy Weinidogion Cymru;

(c) bod yn aelod neu'n aelod cyfetholedig o awdurdod lleol yng Nghymru;

(d) dal swydd cadeirydd, is-gadeirydd neu faer etholedig awdurdod lleol yng Nghymru.

Gwybodaeth Cychwyn

I15 Atod. 1 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I16 Atod. 1 para. 8 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

9 Mae'r cyfeiriadau ym mharagraffau 7 a 8 at swydd â thâl yn cynnwys swydd lle y mae gan ddeiliad y swydd honno hawl i ad-daliad treuliau yn unig.

Gwybodaeth Cychwyn

I17 Atod. 1 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I18 Atod. 1 para. 9 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Diwygiadau Testunol

F1 Geiriau yn Atod. 1 para. 6(1)(d) wedi eu hamnewid (yn effeithiol yn unol ag a. 42(1)(c) o'r Ddeddf diwygio) gan Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (anaw 1), **a. 35(4)(a)**

F2 Atod. 1 para. 7(2) wedi eu hepgor gan (yn effeithiol yn unol ag a. 42(1)(c) o'r Deddf diwygio) Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (anaw 1), **a. 35(4)(b)**

Gwybodaeth Cychwyn

I11 Atod. 1 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I12 Atod. 1 para. 6 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

I13 Atod. 1 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I14 Atod. 1 para. 7 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**
I15 Atod. 1 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I16 Atod. 1 para. 8 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**
I17 Atod. 1 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I18 Atod. 1 para. 9 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Cydnabyddiaeth ariannol etc

10 (1) Rhaid i'r Cynulliad—

(a) talu'r cyfryw gyflog a lwfansau i berson sy'n Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro, a

(b) gwneud y cyfryw daliadau tuag at ddarparu buddion blwydd-dal ar gyfer yr Ombwdsmon neu'r Ombwdsmon dros dro neu mewn perthynas â'r Ombwdsmon neu'r Ombwdsmon dros dro,

y darperir ar eu cyfer gan delerau penodiad yr Ombwdsmon neu'r Ombwdsmon dros dro neu o dan y telerau hynny.

(2) Rhaid i'r Cynulliad dalu i berson sydd wedi peidio â dal swydd Ombwdsmon neu Ombwdsmon dros dro neu mewn perthynas â pherson o'r fath—

(a) y cyfryw symiau ar ffurf pensiynau ac arian rhodd, a

(b) y cyfryw symiau ar ffurf darpariaeth ar gyfer y buddion hynny,

y darparwyd ar eu cyfer gan delerau penodiad yr Ombwdsmon neu'r Ombwdsmon dros dro neu o dan y telerau hynny.

(3) Os yw person yn peidio â bod yn Ombwdsmon neu'n Ombwdsmon dros dro ac os yw'n ymddangos i'r Cynulliad fod amgylchiadau arbennig sy'n ei gwneud yn iawn bod y person hwnnw'n cael ei ddigolledu, caiff y Cynulliad dalu i'r person hwnnw unrhyw swm sy'n briodol yn ei farn ef.

(4) Rhaid i'r Cynulliad dalu i Weinidog y Gwasanaeth Sifil, ar y cyfryw adegau a gyfarwyddir gan y Gweinidog, y cyfryw symiau y bydd y Gweinidog yn penderfynu arnynt mewn perthynas ag unrhyw gynnydd y gellir ei briodoli i baragraff 9(4) o Atodlen 1 i Ddeddf 2005 yn y symiau sy'n daladwy o arian a ddarperir gan y Senedd o dan Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (p.11).

(5) Mae symiau y mae eu hangen i wneud taliadau o dan is-baragraffau (1), (2) a (4) i'w codi ar Gronfa Gyfunol Cymru.

Gwybodaeth Cychwyn
I19 Atod. 1 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I20 Atod. 1 para. 10 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Darpariaethau ariannol arbennig

11 (1) Mae unrhyw symiau sy'n daladwy gan yr Ombwdsmon o ganlyniad i dorri unrhyw ddyletswydd gontractiol neu ddyletswydd arall wrth gyflawni unrhyw un neu ragor o swyddogaethau'r Ombwdsmon, i gael eu codi ar Gronfa Gyfunol Cymru.

(2) Ac mae is-baragraff (1) yn gymwys pa un a yw'r toriad yn digwydd oherwydd gweithred neu anweithred ar ran—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(a) yr Ombwdsmon,
(b) aelod o staff yr Ombwdsmon, neu
(c) unrhyw berson arall sy’n gweithredu ar ran yr Ombwdsmon neu’n cynorthwyo’r Ombwdsmon i arfer swyddogaethau.

(3) Caiff yr Ombwdsmon gadw incwm sy’n deillio o ffioedd a godir yn rhinwedd adrannau 17(6), 23(6), 27(8), 29(2), 51(6), 55(7), 58(8) a 60(7) (yn hytrach na’i dalu i Gronfa Gyfunol Cymru) i’w ddefnyddio mewn cysylltiad ag arfer y swyddogaethau a roddir neu a osodir gan y Ddeddf hon.

(4) Caiff yr Ombwdsmon gadw costau a delir iddo o dan hysbysiad adennill costau (gweler adran 21 ac adran 22) (yn hytrach na’u talu i Gronfa Gyfunol Cymru) i’w defnyddio mewn cysylltiad ag arfer y swyddogaethau a roddir neu a osodir gan y Ddeddf hon.

Gwybodaeth Cychwyn

I21 Atod. 1 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I22 Atod. 1 para. 11 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Staff

12 (1) Caiff yr Ombwdsmon benodi’r cyfryw staff sy’n angenrheidiol, yn ei farn ef, i’w helpu i gyflawni ei swyddogaethau, ar y cyfryw delerau ac amodau a benderfynir ganddo.

(2) Ni chaniateir ystyried unrhyw aelod o staff yr Ombwdsmon yn berson sy’n dal swydd o dan Ei Mawrhydi neu’n cyflawni unrhyw swyddogaethau ar ran y Goron.

(3) Ond mae pob aelod o staff yr Ombwdsmon i’w drin yn was y Goron at ddibenion Deddf Cyfrinachau Swyddogol 1989 (p.6).

(4) Rhaid i’r Ombwdsmon dalu i Weinidog y Gwasanaeth Sifil, ar yr adegau a gyfarwyddir gan y Gweinidog, y cyfryw swm y bydd y Gweinidog yn penderfynu arno mewn perthynas ag unrhyw gynnydd y gellir ei briodoli i baragraff 11(4) o Atodlen 1 i Ddeddf 2005 yn y symiau sy’n daladwy o arian a ddarperir gan y Senedd o dan Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (p.11).

Gwybodaeth Cychwyn

I23 Atod. 1 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I24 Atod. 1 para. 12 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Cynghorwyr

13 (1) Caiff yr Ombwdsmon geisio cyngor gan unrhyw berson sydd, yn ei farn ef, yn gymwys i’w roi iddo, i’w gynorthwyo i gyflawni ei swyddogaethau.

(2) Caiff yr Ombwdsmon dalu i unrhyw berson y mae’r Ombwdsmon yn cael cyngor ganddo o dan is-baragraff (1) y cyfryw ffioedd neu lwfansau a benderfynir gan yr Ombwdsmon.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Gwybodaeth Cychwyn
I25 Atod. 1 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I26 Atod. 1 para. 13 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Dirprwyo

14 (1) Caniateir i unrhyw un neu ragor o swyddogaethau'r Ombwdsmon gael eu cyflawni ar ran yr Ombwdsmon—
(a) gan unrhyw berson a awdurdodir gan yr Ombwdsmon i wneud hynny, a
(b) i'r graddau a awdurdodwyd.

(2) Nid yw is-baragraff (1) yn effeithio ar gyfrifoldeb yr Ombwdsmon i gyflawni unrhyw swyddogaeth o'r fath.

(3) Mae person a awdurdodir gan yr Ombwdsmon o dan is-baragraff (1) i'w drin yn was y Goron at ddibenion Deddf Cyfrinachau Swyddogol 1989 (p.6).

(4) Ni chaniateir gwneud unrhyw drefniadau rhwng yr Ombwdsmon, ar y naill law, a Gweinidogion Cymru (neu Brif Weinidog Cymru neu'r Cwnsler Cyffredinol i Lywodraeth Cymru), ar y llaw arall, ar gyfer—
(a) arfer unrhyw swyddogaethau'r naill gan y llall,
(b) arfer unrhyw swyddogaethau Gweinidogion Cymru (neu Brif Weinidog Cymru neu'r Cwnsler Cyffredinol i Lywodraeth Cymru) gan aelodau o staff yr Ombwdsmon,
(c) arfer unrhyw swyddogaethau'r Ombwdsmon gan aelodau o staff Llywodraeth Cymru, neu
(d) darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol neu dechnegol gan y naill ar gyfer y llall.

(5) Mae is-baragraff (4) yn gymwys er gwaethaf unrhyw ddarpariaeth a fyddai, fel arall, yn caniatáu i drefniadau o'r fath gael eu gwneud.

Gwybodaeth Cychwyn
I27 Atod. 1 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I28 Atod. 1 para. 14 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Adroddiadau blynyddol ac eithriadol

15 (1) O ran yr Ombwdsmon—
(a) rhaid iddo baratoi adroddiad cyffredinol bob blwyddyn ynghylch cyflawni ei swyddogaethau ("adroddiad blynyddol");
(b) caiff baratoi unrhyw adroddiad arall mewn perthynas â'i swyddogaethau sydd, yn ei farn ef, yn briodol ("adroddiad eithriadol").

(2) Caniateir i adroddiad a baratoir o dan y paragraff hwn gynnwys unrhyw argymhellion cyffredinol sydd gan yr Ombwdsmon sydd wedi codi wrth iddo gyflawni ei swyddogaethau.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(3) Rhaid i'r Ombwdsmon osod copi o bob adroddiad a baratoir o dan y paragraff hwn gerbron y Cynulliad ac ar yr un pryd rhaid iddo anfon copi at Lywodraeth Cymru ac (os yw'r adroddiad yn adroddiad eithriadol) rhaid iddo anfon copi ohono at unrhyw awdurdodau rhestredig (ac eithrio Llywodraeth Cymru) sydd, ym marn yr Ombwdsmon, yn briodol.

(4) Caiff yr Ombwdsmon hefyd anfon copi o unrhyw adroddiad a baratoir o dan y paragraff hwn at unrhyw bersonau eraill sydd, yn ei farn ef, yn briodol.

(5) Rhaid i'r Ombwdsmon gyhoeddi unrhyw adroddiad a osodir gerbron y Cynulliad o dan y paragraff hwn, a chaiff y Cynulliad hefyd gyhoeddi'r adroddiad.

(6) Rhaid i'r Ombwdsmon gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddydau a roddir gan y Cynulliad mewn perthynas ag adroddiad blynyddol.

(7) Os yw adroddiad a baratoir o dan y paragraff hwn—

(a) yn crybwyll enw unrhyw berson heblaw awdurdod rhestredig, darparwr cartref gofal, darparwr gofal cartref neu ddarparwr gofal lliniarol annibynnol—

(i) y mae cwyn wedi'i gwneud i'r Ombwdsmon amdano neu wedi'i hatgyfeirio at yr Ombwdsmon yn ei gylch o dan y Ddeddf hon, neu

(ii) y mae'r Ombwdsmon wedi cychwyn ymchwiliad iddo o dan adran 4 neu 44, neu

(b) yn cynnwys unrhyw fanylion sydd, ym marn yr Ombwdsmon, yn debygol o wneud unrhyw berson o'r fath yn hysbys ac y gellir, ym marn yr Ombwdsmon, eu hepgor heb amharu ar effeithiolrwydd yr adroddiad,

ni chaniateir cynnwys yr wybodaeth honno mewn fersiwn o'r adroddiad a osodir gerbron y Cynulliad o dan is-baragraff (3), a anfonir at berson o dan is-baragraff (3) neu (4) neu a gyhoeddir gan yr Ombwdsmon o dan is-baragraff (5), yn ddarostyngedig i is-baragraff (8).

(8) Nid yw is-baragraff (7) yn gymwys mewn perthynas â fersiwn o'r adroddiad os yw'r Ombwdsmon, ar ôl ystyried buddiannau unrhyw bersonau sydd, yn ei farn ef yn briodol, o'r farn ei bod er budd y cyhoedd i gynnwys yr wybodaeth honno yn y fersiwn honno o'r adroddiad.

Gwybodaeth Cychwyn

I29 Atod. 1 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I30 Atod. 1 para. 15 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Amcangyfrifon

16 (1) Ar gyfer pob blwyddyn ariannol, rhaid i'r Ombwdsmon baratoi amcangyfrif o incwm a threuliau ei swyddfa.

(2) Rhaid i'r Ombwdsmon gyflwyno'r amcangyfrif o leiaf bum mis cyn dechrau'r flwyddyn ariannol y mae'n ymwneud â hi i'r pwyllgor neu i'r pwyllgorau Cynulliad a bennir yn rheolau sefydlog y Cynulliad.

(3) Rhaid i'r pwyllgor neu'r pwyllgorau archwilio amcangyfrif a gyflwynwyd yn unol ag is-baragraff (2) ac yna rhaid gosod yr amcangyfrif gerbron y Cynulliad gydag unrhyw addasiadau a ystyrir yn briodol.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(4) Cyn gosod gerbron y Cynulliad amcangyfrif gydag addasiadau a gyflwynwyd yn unol ag is-baragraff (2), rhaid i'r pwyllgor neu'r pwyllgorau—

(a) ymgynghori â'r Ombwdsmon, a

(b) ystyried unrhyw sylwadau a wna'r Ombwdsmon.

(5) Y flwyddyn ariannol gyntaf yw'r flwyddyn ariannol y penodir y person cyntaf i'w benodi'n Ombwdsmon.

Gwybodaeth Cychwyn

I31 Atod. 1 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I32 Atod. 1 para. 16 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Cyfrifon

17 (1) Rhaid i'r Ombwdsmon—

(a) cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, a

(b) ar gyfer pob blwyddyn ariannol, baratoi cyfrifon yn unol â chyfarwyddydau a roddir i'r Ombwdsmon gan y Trysorlys.

(2) Mae'r cyfarwyddydau y caiff y Trysorlys eu rhoi o dan is-baragraff (1)(b) yn cynnwys cyfarwyddydau i baratoi cyfrifon sy'n ymwneud â materion a thrafodion ariannol personau heblaw'r Ombwdsmon.

(3) Mae'r cyfarwyddydau y caiff y Trysorlys eu rhoi o dan is-baragraff (1)(b) yn cynnwys, yn benodol, gyfarwyddydau ynghylch—

(a) yr wybodaeth sydd i'w chynnwys yn y cyfrifon a'r modd y caiff ei chyflwyno;

(b) y dulliau a'r egwyddorion a fydd yn sail ar gyfer paratoi'r cyfrifon;

(c) yr wybodaeth ychwanegol (os o gwbl) sydd i fynd gyda'r cyfrifon.

Gwybodaeth Cychwyn

I33 Atod. 1 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I34 Atod. 1 para. 17 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Archwilio

18 (1) Rhaid i'r cyfrifon a gaiff eu paratoi gan yr Ombwdsmon ar gyfer blwyddyn ariannol gael eu cyflwyno ganddo i Archwilydd Cyffredinol Cymru heb fod yn hwyrach na 30 Tachwedd yn y flwyddyn ariannol ddilynol.

(2) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru—

(a) archwilio, ardystio a llunio adroddiad am bob set o gyfrifon a gyflwynir i Archwilydd Cyffredinol Cymru o dan y paragraff hwn, a

(b) yn ddarostyngedig i is-baragraff (3), heb fod yn hwyrach na phedwar mis ar ôl i'r cyfrifon gael eu cyflwyno, osod gerbron y Cynulliad gopi ohonynt fel y'u hardystiwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru ynghyd ag adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru arnynt ("copi o'r cyfrifon ardystiedig a'r adroddiad").

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(3) Caiff Archwilydd Cyffredinol Cymru osod copi o'r cyfrifon ardystiedig a'r adroddiad gerbron y Cynulliad ar ôl y terfyn amser o bedwar mis a grybwyllir yn is-baragraff (2)(b) pan na fo'n rhesymol ymarferol i Archwilydd Cyffredinol Cymru gadw at y terfyn amser hwnnw.

(4) Pan fo is-baragraff (3) yn gymwys, rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru—

(a) cyn y terfyn amser o bedwar mis a grybwyllir yn is-baragraff (2)(b), osod gerbron y Cynulliad ddatganiad yn esbonio pam nad yw'n rhesymol ymarferol i Archwilydd Cyffredinol Cymru osod copi o'r cyfrifon ardystiedig a'r adroddiad gerbron y Cynulliad cyn y terfyn amser hwnnw, a

(b) gosod copi o'r cyfrifon ardystiedig a'r adroddiad gerbron y Cynulliad cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl y terfyn amser hwnnw.

(5) Wrth archwilio cyfrifon a gyflwynir i Archwilydd Cyffredinol Cymru o dan y paragraff hwn rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru, yn benodol, fod wedi ei fodloni—

(a) yr aethpwyd yn gyfreithiol i'r gwariant y mae'r cyfrifon yn ymwneud ag ef, ac yn unol â'r awdurdod sy'n llywodraethu'r gwariant, a

(b) bod yr Ombwdsmon wedi gwneud trefniadau priodol i ddefnyddio adnoddau'r Ombwdsmon yn ddarbodus, yn effeithlon ac yn effeithiol.

Gwybodaeth Cychwyn

I35 Atod. 1 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I36 Atod. 1 para. 18 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Swyddog cyfrifyddu

19 (1) Yr Ombwdsmon yw'r swyddog cyfrifyddu ar gyfer swyddfa'r Ombwdsmon.

(2) Os nad yw'r Ombwdsmon yn gallu cyflawni ei gyfrifoldebau fel swyddog cyfrifyddu, caiff y Pwyllgor Archwilio ddynodi aelod o staff yr Ombwdsmon i fod yn swyddog cyfrifyddu cyhyd ag y mae'r Ombwdsmon yn methu â chyflawni ei gyfrifoldebau.

(3) Os yw swydd yr Ombwdsmon yn wag ac os nad oes Ombwdsmon dros dro, caiff y Pwyllgor Archwilio ddynodi aelod o staff yr Ombwdsmon i fod yn swyddog cyfrifyddu cyhyd ag y bydd swydd yr Ombwdsmon yn wag a bod dim Ombwdsmon dros dro.

(4) Mae gan y swyddog cyfrifyddu, o ran cyfrifon a chyllid yr Ombwdsmon, y cyfrifoldebau a bennir o bryd i'w gilydd gan y Pwyllgor Archwilio.

(5) Yn y paragraff hwn mae cyfeiriadau at gyfrifoldebau yn cynnwys yn benodol—

(a) cyfrifoldebau o ran llofnodi cyfrifon,

(b) cyfrifoldebau am briodoldeb a rheoleidd-dra cyllid yr Ombwdsmon, ac

(c) cyfrifoldebau am y modd darbodus, effeithlon ac effeithiol y defnyddir adnoddau'r Ombwdsmon.

(6) Mae'r cyfrifoldebau y caniateir eu pennu o dan y paragraff hwn yn cynnwys cyfrifoldebau i'r canlynol—

(a) y Cynulliad, Gweinidogion Cymru neu'r Pwyllgor Archwilio, neu

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(b) Tŷ'r Cyffredin neu ei Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus.

(7) Os gofynnir iddo wneud hynny gan Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus Tŷ'r Cyffredin, caiff y Pwyllgor Archwilio—

(a) cymryd tystiolaeth gan y swyddog cyfrifyddu ar ran y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus, a

(b) cyflwyno adroddiad i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a throsglwyddo i'r Pwyllgor hwnnw unrhyw dystiolaeth a gafwyd.

Gwybodaeth Cychwyn

I37 Atod. 1 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I38 Atod. 1 para. 19 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Archwiliadau i'r defnydd o adnoddau

20 (1) Caiff Archwilydd Cyffredinol Cymru gynnal archwiliadau ynghylch pa mor ddarbodus, effeithlon ac effeithiol y defnyddiodd yr Ombwdsmon ei adnoddau i gyflawni ei swyddogaethau.

(2) Ni chaniateir dehongli is-baragraff (1) yn un sy'n rhoi hawl i Archwilydd Cyffredinol Cymru gwestiynu teilyngdod amcanion polisi'r Ombwdsmon.

(3) Wrth benderfynu sut i gyflawni swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru o dan y paragraff hwn, rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru ystyried barn y Pwyllgor Archwilio ynghylch yr archwiliadau y dylai Archwilydd Cyffredinol Cymru eu cynnal.

(4) Caiff Archwilydd Cyffredinol Cymru osod gerbron y Cynulliad adroddiad am ganlyniadau unrhyw archwiliad a gynhaliwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru o dan y paragraff hwn.

Gwybodaeth Cychwyn

I39 Atod. 1 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I40 Atod. 1 para. 20 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Pwerau atodol

21 Caiff yr Ombwdsmon wneud unrhyw beth (gan gynnwys caffael neu waredu unrhyw eiddo neu hawliau) a fwriedir i'w hwyluso i gyflawni unrhyw un neu ragor o'i swyddogaethau, neu sy'n gydnaws â chyflawni unrhyw un neu ragor o'i swyddogaethau, neu sy'n gysylltiedig â hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I41 Atod. 1 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I42 Atod. 1 para. 21 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Yr Ombwdsmon blaenorol i barhau yn Ombwdsmon

22 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i'r person sydd yn Ombwdsmon yn union cyn y diwrnod penodedig.

(2) Ar y diwrnod penodedig ac ar ôl hynny bydd y person—

(a) yn parhau i fod yn Ombwdsmon ac yn cael ei drin fel petai wedi cael ei benodi i'r swydd honno o dan y Ddeddf hon;

(b) yn dal y swydd am saith mlynedd namyn cyfnod sy'n cyfateb i'r cyfnod y bu'r person yn Ombwdsmon cyn y diwrnod penodedig.

(3) Yn y paragraff hwn, ystyr "y diwrnod penodedig" yw'r diwrnod y daw'r paragraff hwn i rym.

Gwybodaeth Cychwyn

I43 Atod. 1 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I44 Atod. 1 para. 22 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

ATODLEN 2

(a gyflwynir gan adran 14)

MATERION EITHRIEDIG: RHAN 3

1 Camau gweithredu a gymerir gan Weinidogion Cymru, Prif Weinidog Cymru, y Cwnsler Cyffredinol i Lywodraeth Cymru, neu gomisiynydd heddlu a throseddu ar gyfer ardal heddlu yng Nghymru, neu gydag awdurdod Gweinidogion Cymru, Prif Weinidog Cymru, y Cwnsler Cyffredinol i Lywodraeth Cymru neu gomisiynydd heddlu a throseddu ar gyfer ardal heddlu yng Nghymru at y diben a ganlyn—

(a) ymchwilio i drosedd neu atal trosedd, neu

(b) gwarchod diogelwch y Wladwriaeth.

Gwybodaeth Cychwyn

I45 Atod. 2 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I46 Atod. 2 para. 1 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

2 Cychwyn neu gynnal achosion gerbron llys ag awdurdodaeth gymwys.

Gwybodaeth Cychwyn

I47 Atod. 2 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I48 Atod. 2 para. 2 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

3 Camau gweithredu a gymerir gan aelod o staff gweinyddol tribiwnlys perthnasol cyn belled ag a gwneir hynny ar gyfarwyddyd neu ar awdurdod (boed yn ddatganedig neu'n oblygedig), person sy'n gweithredu yn rhinwedd ei swydd fel aelod o'r tribiwnlys.

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Gwybodaeth Cychwyn

I49 Atod. 2 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I50 Atod. 2 para. 3 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

4 Camau gweithredu a gymerir mewn perthynas â phenodiadau, diswyddiadau, tâl, disgyblaeth, blwydd-daliadau neu faterion personél eraill (heblaw gweithdrefnau ar gyfer recriwtio a phenodi) mewn perthynas â'r canlynol—

(a) gwasanaeth mewn swydd neu gyflogaeth o dan y Goron neu o dan awdurdod rhestredig;

(b) gwasanaeth mewn swydd neu gyflogaeth, neu o dan gontract am wasanaethau, y mae'r pŵer i gymryd camau gweithredu yn ei gylch mewn materion personél, neu i benderfynu ar gamau gweithredu neu i gymeradwyo camau gweithredu i'w cymryd mewn materion personél, wedi'i freinio yn Ei Mawrhydi neu mewn awdurdod rhestredig.

Gwybodaeth Cychwyn

I51 Atod. 2 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I52 Atod. 2 para. 4 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

5 Camau gweithredu sy'n ymwneud â phenderfynu ar swm rhent.

Gwybodaeth Cychwyn

I53 Atod. 2 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I54 Atod. 2 para. 5 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

6 (1) Camau gweithredu a gymerir gan awdurdod a bennir yn is-baragraff (2) ac sy'n ymwneud â'r canlynol—

(a) rhoi cyfarwyddyd, neu

(b) ymddygiad, cwricwlwm, trefniadaeth fewnol, rheoli neu ddisgyblu,

mewn ysgol neu sefydliad addysgol arall a gynhelir gan awdurdod lleol yng Nghymru.

(2) Yr awdurdodau yw—

(a) awdurdod lleol yng Nghymru;

(b) panel apêl derbyn;

(c) corff llywodraethu ysgol gymunedol, sefydledig neu wirfoddol;

(d) panel apêl gwahardd.

Gwybodaeth Cychwyn

I55 Atod. 2 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I56 Atod. 2 para. 6 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

7 Camau gweithredu a gymerir gan Fwrdd Iechyd Lleol wrth gyflawni ei swyddogaethau o dan—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(a) Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Pwyllgorau Gwasanaeth a Thribiwnlys) 1992 (O.S.1992/664) neu unrhyw offeryn sy'n disodli'r rheoliadau hynny;

(b) rheoliadau a wneir o dan adran 38, 39, 41 neu 42 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (p.49) yn rhinwedd adran 17 o Ddeddf Iechyd a Meddyginiaethau 1988 (p.49) (ymchwiliadau i faterion sy'n ymwneud â gwasanaethau).

Gwybodaeth Cychwyn

I57 Atod. 2 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I58 Atod. 2 para. 7 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

ATODLEN 3

(a gyflwynir gan adran 31)

AWDURDODAU RHESTREDIG

Gwybodaeth Cychwyn

I59 Atod. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I60 Atod. 3 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Llywodraeth Cymru

Llywodraeth Cymru.

Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Llywodraeth leol, tân a'r heddlu

Awdurdod lleol yng Nghymru.

Bwrdd ar y cyd y mae ei awdurdodau cyfansoddol oll yn awdurdodau lleol yng Nghymru.

Awdurdod tân ac achub yng Nghymru a gyfansoddwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p.21) neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo.

Comisiynydd heddlu a throseddu ar gyfer ardal heddlu yng Nghymru.

F3 ...

[F4 Cyd-bwyllgor corfforedig a sefydlwyd drwy reoliadau a wnaed o dan Ran 5 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.]

Yr Amgylchedd

Y Pwyllgor Newid Hinsawdd.

Awdurdod Parc Cenedlaethol ar gyfer Parc Cenedlaethol yng Nghymru.

Corff Adnoddau Naturiol Cymru.

Asiantaeth yr Amgylchedd.

Y Comisiynwyr Coedwigaeth.

Y Pwyllgor Llifogydd ac Erydu Arfordirol.

Iechyd a gofal cymdeithasol

Gofal Cymdeithasol Cymru.

F5 ...

Bwrdd Iechyd Lleol.

Ymddiriedolaeth GIG sy'n rheoli ysbyty neu sefydliad neu gyfleuster arall yng Nghymru.

Awdurdod Iechyd Arbennig nad yw'n cyflawni swyddogaethau yn Lloegr yn unig neu'n bennaf.

F6 ...

Darparwr annibynnol yng Nghymru.

Darparwr gwasanaeth iechyd teulu yng Nghymru.

Person â swyddogaethau a roddir gan reoliadau a wneir o dan adran 113(2) o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003 (p.43).

Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru.

[F7Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Cymru.**]**

Tai

Landlord cymdeithasol yng Nghymru.

Addysg a hyfforddiant

Swyddfa Prif Arolygydd Ei Mawrhydi dros Addysg a Hyfforddiant yng Nghymru neu Her Majesty's Chief Inspector of Education and Training in Wales.

Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru.

Panel apêl derbyn a gyfansoddwyd yn unol â rheoliadau o dan adran 94(5) neu 95(3) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31).

Corff llywodraethu unrhyw ysgol gymunedol, ysgol sefydledig neu ysgol wirfoddol i'r graddau y mae'n gweithredu mewn cysylltiad â derbyn disgyblion i'r ysgol neu fel arall yn cyflawni unrhyw un neu ragor o'i swyddogaethau o dan Bennod 1 o Ran 3 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31).

Panel apêl gwahardd a gyfansoddwyd yn unol â rheoliadau o dan adran 52 o Ddeddf Addysg 2002 (p.32).

Cymwysterau Cymru.

Y celfyddydau a hamdden

Cyngor Celfyddydau Cymru.

Cyngor Chwaraeon Cymru.

Trethi

Awdurdod Cyllid Cymru.

Amrywiol

Pwyllgor Cynghori Cymru ar Reoliadau Adeiladu.

Byrddau Cadwraethwyr Coity Walia.

Comisiynydd y Gymraeg.

Awdurdodau harbwr yng Nghymru (ac mae i "awdurdod harbwr" yr ystyr a roddir i "harbour authority" yn adran 313(1) o Ddeddf Llongau Masnach 1995 (p.21)) ac awdurdodau porthladd yng Nghymru (ac ystyr "awdurdod porthladd" yw awdurdod harbwr, neu os nad oes awdurdod o'r fath, y person sydd â rheolaeth am weithrediad y porthladd)—

(a) a ddefnyddir yn gyfan gwbl neu'n bennaf ar gyfer y diwydiant pysgota, ar gyfer hamdden neu ar gyfer cyfathrebu rhwng lleoedd yng Nghymru neu sy'n ofynnol yn gyfan gwbl neu'n bennaf ar gyfer y diwydiant pysgota, ar gyfer hamdden neu ar gyfer cyfathrebu rhwng lleoedd yng Nghymru (neu ar gyfer dau neu ragor o'r dibenion hyn);

(b) i'r graddau y mae'n gweithredu mewn cysylltiad â diogelu iechyd pobl, anifeiliaid neu blanhigion, lles anifeiliaid neu'r amgylchedd.

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru.
Bwrdd Cadwraethwyr Towyn Trewan.

Diwygiadau Testunol

F3 Geiriau yn Atod. 3 wedi eu hepgor (21.1.2021) yn rhinwedd Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (asc 1), a. 175(1)(e), **Atod. 9 para. 48**

F4 Geiriau yn Atod. 3 wedi eu mewnosod (1.4.2021) gan Rheoliadau Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (Diwygio Atodlen 3) 2021 (O.S. 2021/345), rhlau. 1(2), **2(2)**

F5 Atod. 3 entry wedi ei hepgor (1.4.2023) yn rhinwedd Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020 (asc 1), a. 29(2), **Atod. 3 para. 17(3)(a)**; O.S. 2023/370, ergl. 3(1)(t)

F6 Atod. 3 entry wedi ei hepgor (1.4.2023) yn rhinwedd Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020 (asc 1), a. 29(2), **Atod. 3 para. 17(3)(b)**; O.S. 2023/370, ergl. 3(1)(t)

F7 Atod. 3 entry wedi ei fewnosod (1.4.2023) gan Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020 (asc 1), a. 29(2), **Atod. 3 para. 17(3)(c)**; O.S. 2023/370, ergl. 3(1)(t)

ATODLEN 4

(a gyflwynir gan adran 42)

MATERION EITHRIEDIG: RHAN 5

1 Cychwyn neu gynnal achosion gerbron llys ag awdurdodaeth gymwys.

Gwybodaeth Cychwyn

I61 Atod. 4 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I62 Atod. 4 para. 1 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

2 Camau gweithredu a gymerir mewn perthynas â phenodiadau, diswyddiadau, tâl, disgyblaeth, blwydd-daliadau neu faterion personél eraill.

Gwybodaeth Cychwyn

I63 Atod. 4 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I64 Atod. 4 para. 2 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

ATODLEN 5

(a gyflwynir gan adran 75)

DIWYGIADAU CANLYNIADOL

RHAN 1

YMCHWILIADAU

Deddf Safonau Gofal 2000 (p.14)

1 Mewnosoder adran newydd 75ZB—

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

"75ZB Working jointly with the Public Services Ombudsman for Wales

(1) This section applies where it appears to the Commissioner that a case which he is—

(a) examining in accordance with regulations made under section 74, or

(b) considering whether to examine in accordance with such regulations,

relates to or raises a matter which could be the subject of an investigation by the Public Services Ombudsman for Wales (the 'connected matter').

(2) Where the Commissioner considers it appropriate, he must inform the Ombudsman about the connected matter.

(3) Where the Commissioner considers that the case also relates to or raises a matter which he is entitled to examine himself (the 'children matter'), he must also if he considers it appropriate—

(a) inform the Ombudsman about the Commissioners proposals for examination of the case, and

(b) consult the Ombudsman about those proposals.

(4) Where the Commissioner and the Ombudsman consider that they are entitled to examine, respectively, the children matter and the connected matter they may—

(a) co-operate with each other in the separate examination of each of those matters;

(b) act together in the examination of those matters; and

(c) prepare and publish a joint report containing their respective conclusions in relation to the matters they have each examined.

(5) Where the Commissioner considers—

(a) that the case is not one which relates to or raises a matter that he is entitled to examine himself, and

(b) that it is appropriate to do so,

he must inform the person whose case it is, or another person interested in it that he thinks fit, about how to secure referral to the Ombudsman of the connected matter."

Gwybodaeth Cychwyn

I65 Atod. 5 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I66 Atod. 5 para. 1 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

2 Mewnosoder adran newydd 75ZC—

"75ZC Working jointly with the Public Services Ombudsman for Wales

(1) This section applies where it appears to the Commissioner that a case which he is—

(a) examining in accordance with regulations made under section 74, or

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(b) considering whether to examine in accordance with such regulations,

relates to or raises a matter which could be the subject of an investigation by the Public Services Ombudsman for Wales.

(2) Where the Commissioner considers it appropriate, he must—

(a) inform the Ombudsman about the case, and

(b) consult him in relation to it.

(3) Where the Commissioner consults the Ombudsman under this section, he and the Ombudsman may—

(a) co-operate with each other in relation to the case;

(b) conduct a joint examination into the case;

(c) prepare and publish a joint report in relation to the case."

Gwybodaeth Cychwyn

I67 Atod. 5 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I68 Atod. 5 para. 2 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn

I65 Atod. 5 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I66 Atod. 5 para. 1 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

I67 Atod. 5 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I68 Atod. 5 para. 2 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (p.23)

3 Mewnosoder adran newydd 67B —

"67B Protection from defamation claims

For the purposes of the law of defamation, the publication in a communication between the Auditor General for Wales or the Wales Audit Office and the Public Services Ombudsman for Wales of a matter in connection with a joint investigation conducted under section 68(2) of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019, is absolutely privileged."

Gwybodaeth Cychwyn

I69 Atod. 5 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I70 Atod. 5 para. 3 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (dccc 3)

4 Mewnosoder adran newydd 29A—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

“29A Gweithio gydag Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

(1) Pan fo Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn ymgynghori â’r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 68 o Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (dccc 3), caiff yr Ombwdsmon a’r Archwilydd Cyffredinol—

(a) cydweithredu â’i gilydd mewn perthynas â’r mater,

(b) cynnal ymchwiliad ar y cyd i’r mater, ac

(c) paratoi a chyhoeddi adroddiad ar y cyd mewn perthynas â’r ymchwiliad.”

Gwybodaeth Cychwyn

I71 Atod. 5 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I72 Atod. 5 para. 4 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 (dccc 2)

5 Yn adran 25, ar ôl is-adran 1(c), mewnosoder—

“(d) ymchwiliad o dan Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (dccc 3) gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (ac mae cyfeiriadau yn yr adran hon at y Comisiynydd arall neu’r Comisiynwyr yn cynnwys yr Ombwdsmon).”

Gwybodaeth Cychwyn

I73 Atod. 5 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I74 Atod. 5 para. 5 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

RHAN 2

AMRYWIOL

Deddf y Comisiynydd Seneddol 1967 (p.13)

6 Yn adran 4 (adrannau etc. sy’n ddarostyngedig i ymchwiliad), yn is-adran (3A), yn lle “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005” rhodder “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I75 Atod. 5 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I76 Atod. 5 para. 6 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

7 Yn adran 11A (ymgynghoriadau rhwng y Comisiynydd Seneddol a Chomisiynwyr neu Ombwdsmyn eraill), yn is-adran (1)(b), yn lle “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005” rhodder “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Gwybodaeth Cychwyn

I77 Atod. 5 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I78 Atod. 5 para. 7 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn

I75 Atod. 5 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I76 Atod. 5 para. 6 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

I77 Atod. 5 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I78 Atod. 5 para. 7 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llywodraeth Leol 1974 (p.7)

8 Yn adran 34M (ymgynghori â Chomisiynwyr eraill), yn is-adran (1)(d), ar y diwedd mewnosoder “or the PSOWA 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I79 Atod. 5 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I80 Atod. 5 para. 8 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

9 Yn adran 34T (dehongli Rhan 3A), yn is-adran (1), ar ôl y diffiniad o “the PSOWA 2005” mewnosoder—

““the PSOWA 2019” means the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019,”.

Gwybodaeth Cychwyn

I81 Atod. 5 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I82 Atod. 5 para. 9 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn

I79 Atod. 5 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I80 Atod. 5 para. 8 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

I81 Atod. 5 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I82 Atod. 5 para. 9 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Henebion Hynafol ac Ardaloedd Archaeolegol 1979 (p.46)

10 Yn Atodlen A2 (penderfyniadau ar adolygiadau gan berson a benodir gan Weinidogion Cymru), ym mharagraff 7, yn lle “the Public Services (Ombudsman) Wales Act 2005” rhodder “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005 and the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

***Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Gwybodaeth Cychwyn
I83 Atod. 5 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I84 Atod. 5 para. 10 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 (p.42)

11 Yn adran 5 (dynodiad ac adroddiadau'r swyddog monitro)—
(a) yn is-adran (2)(c), ar y diwedd mewnosoder "or the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";
(b) yn is-adran (2AA), ar ôl "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" mewnosoder "or the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn
I85 Atod. 5 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I86 Atod. 5 para. 11 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

12 Yn adran 5A (adroddiadau'r swyddog monitro – awdurdodau lleol yn gweithredu trefniadau gweithrediaeth)—
(a) yn is-adran (3)(c), ar y diwedd mewnosoder "or the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";
(b) yn is-adran (4A), ar ôl "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" mewnosoder "or the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn
I87 Atod. 5 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I88 Atod. 5 para. 12 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn
I85 Atod. 5 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I86 Atod. 5 para. 11 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**
I87 Atod. 5 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I88 Atod. 5 para. 12 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 (p.9)

13 Yn Atodlen 1B (penderfyniadau ar adolygiadau gan berson a benodir gan Weinidogion Cymru), ym mharagraff 7, ar ôl "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" mewnosoder "and the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn
I89 Atod. 5 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I90 Atod. 5 para. 13 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

14 Yn Atodlen 3 (penderfynu ar apelau penodol gan berson a benodir gan Ysgrifennydd Gwladol), ym mharagraff 7(3), ar ôl “the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005” mewnosoder “and the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I91 Atod. 5 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I92 Atod. 5 para. 14 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn

I89 Atod. 5 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I90 Atod. 5 para. 13 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

I91 Atod. 5 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I92 Atod. 5 para. 14 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Comisiynwyr y Gwasanaeth Iechyd 1993 (p.46)

15 Yn adran 18 (ymgynghori yn ystod ymchwiliadau), yn is-adran (1)(ba), ar y diwedd mewnosoder “or the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I93 Atod. 5 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I94 Atod. 5 para. 15 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Tai 1996 (p.52)

16 Yn adran 50C (seiliau ar gyfer rhoi hysbysiad), yn is-adran (10), ar y diwedd mewnosoder “or section 23 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I95 Atod. 5 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I96 Atod. 5 para. 16 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

17 Yn adran 51 (cynlluniau ar gyfer ymchwilio i gwynion), yn is-adran (7), yn lle “section 41 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005” rhodder “section 78 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019”.

Gwybodaeth Cychwyn

I97 Atod. 5 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I98 Atod. 5 para. 17 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Gwybodaeth Cychwyn

I95 Atod. 5 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I96 Atod. 5 para. 16 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**
I97 Atod. 5 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I98 Atod. 5 para. 17 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (p.36)

18 Yn adran 76 (datgelu gwybodaeth rhwng Comisiynydd ac ombwdsmyn), yn yr ail golofn o'r rhes sy'n cyfeirio at Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn y tabl yn is-adran (1), ar y diwedd mewnosoder "or Part 3 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I99 Atod. 5 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I100 Atod. 5 para. 18 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llywodraeth Leol 2000 (p.22)

19 Yn adran 68 (Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru), yn is-adran (3), yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I101 Atod. 5 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I102 Atod. 5 para. 19 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

F820 . . . .

Diwygiadau Testunol

F8 Atod. 5 para. 20 wedi ei hepgor (5.5.2022) yn rhinwedd Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (asc 1), **s. 175(7)**, Atod. 8 para. 10; O.S. 2022/98, ergl. 2(b) (gyda ergl. 3)

Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003 (p.43)

21 Yn adran 113 (cwynion ynghylch gofal iechyd), yn is-adran (4)(aa)—
(a) yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";
(b) yn lle "section 2(3)" rhodder "section 3(3)".

Gwybodaeth Cychwyn

I103 Atod. 5 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**
I104 Atod. 5 para. 21 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus (Cymru) 2006 (p.42)

22 Yn adran 187 (gwasanaethau eirioli annibynnol), in is-adran (3)—

(a) yn y diffiniad o "health service body", yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005 (p.10)" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";

(b) yn y diffiniad o "independent palliative care provider", yn lle "section 34T of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "section 64 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";

(c) yn y diffiniad o "independent provider", yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I105 Atod. 5 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I106 Atod. 5 para. 22 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Comisiynydd Pobl Hŷn (Cymru) 2006 (p.30)

23 Yn adran 18 (pŵer i ddatgelu gwybodaeth), yn is-adran (1)(b), ar y diwedd mewnosoder "or section 66 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019 (cydweithio â phersonau a bennir)".

Gwybodaeth Cychwyn

I107 Atod. 5 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I108 Atod. 5 para. 23 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32)

24 Yn Atodlen 8 (Archwilydd Cyffredinol Cymru), ym mharagraff 17(8)(ba), yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I109 Atod. 5 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I110 Atod. 5 para. 24 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Llywodraeth Leol a Chynnwys y Cyhoedd mewn Iechyd 2007 (p.28)

25 Yn adran 223A (gwasanaethau eirioli annibynnol), yn is-adran (10)—

(a) yn y diffiniad o "health service body", yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";

(b) yn y diffiniad o "independent provider", yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019";

Newidiadau i ddeddfwriaeth: *Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(c) yn y diffiniad o "Welsh health body", yn lle "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2005" rhodder "the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I111 Atod. 5 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I112 Atod. 5 para. 25 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (dccc 4)

26 Yn adran 171 (cwynion ynghylch gwasanaethau cymdeithasol), yn is-adran (3)(a)—

(a) yn lle "Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005" rhodder "Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019";

(b) yn lle "adran 2(3)" rhodder "adran 3(3)".

Gwybodaeth Cychwyn

I113 Atod. 5 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I114 Atod. 5 para. 26 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

27 Yn adran 177 (rhoi ystyriaeth bellach i sylwadau), yn is-adran (4)(a)—

(a) yn lle "Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005" rhodder "Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019";

(b) yn lle "adran 2(3)" rhodder "adran 3(3)".

Gwybodaeth Cychwyn

I115 Atod. 5 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I116 Atod. 5 para. 27 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Gwybodaeth Cychwyn

I113 Atod. 5 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I114 Atod. 5 para. 26 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

I115 Atod. 5 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I116 Atod. 5 para. 27 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Deddf Diogelu Data 2018 (p.12)

28 Yn Atodlen 2 (eithriadau etc o'r GDPR), ym mharagraff 10(2)(c)(iv), ar y diwedd mewnosoder "or Part 5 of the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019".

Gwybodaeth Cychwyn

I117 Atod. 5 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 77(1)**

I118 Atod. 5 para. 28 mewn grym ar 23.7.2019 gan O.S. 2019/1096, **rhl. 2**

Newidiadau i ddeddfwriaeth:
Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau.
View outstanding changes

Changes and effects yet to be applied to :
- s. 69(2)(g) words inserted by S.I. 2023/1386 Sch. para. 32
- Sch. 3 words substituted by 2022 asc 1 Sch. 4 para. 41
- Sch. 5 para. 13 omitted by 2023 asc 3 Sch. 13 para. 195(b)
- Sch. 5 para. 14 omitted by 2023 asc 3 Sch. 13 para. 195(b)
- Sch. 5 para. 10 and cross-heading omitted by 2023 asc 3 Sch. 13 para. 195(a)
- Sch. 5 para. 13 cross-heading omitted by 2023 asc 3 Sch. 13 para. 195(b)

Changes and effects yet to be applied to the whole Act associated Parts and Chapters:
- Act modified by 2023 asc 3 Sch. 2 para. 6
- Act modified by 2023 asc 3 Sch. 12 para. 7(2)

Whole provisions yet to be inserted into this Act (including any effects on those provisions):
- s. 65(7)(f) inserted by 2022 c. 30 Sch. 10 para. 6(2)(a) (Welsh language text)
- s. 65(7)(f) inserted by 2022 c. 30 Sch. 10 para. 6(2)(b) (English language text)